



# CONVENIOS DE VALOR PARA EL CLIENTE CAT<sup>®</sup>

---

MANTENGA SU EQUIPO FÁCIL DE POSEER Y LISTO PARA TRABAJAR

**ESO ES UN CVA**





# CONTENIDO

---

Información general y beneficios del CVA	03	Opciones de CVA: Convenience	07	Opciones de CVA: Extend Comenzando	13
Promesas de valor del CVA	04	Opciones de CVA: Performance	09		15
Información general sobre opciones del CVA	05	Opciones de CVA: Cat® Certified Used	11		

# CVA

INFORMACIÓN GENERAL  
Y BENEFICIOS

**¿QUÉ ES UN CVA?** Los CVA ayudan a mantener su máquina Cat con cero preocupaciones y lista para trabajar. Cualquier CVA comienza con Mantenimiento sin complicaciones, que cuenta con repuestos originales Cat, entregados justo a tiempo, en su lugar de trabajo, con instrucciones paso a paso. Seguridad de Soporte Brindado por Expertos del Concesionario incluye opciones para un Plan de Protección de Equipos (PPE) para minimizar costos imprevistos en reparaciones cubiertas. Control del Estado de su Máquina para su Tranquilidad le ofrece alertas e información sobre su máquina, así como inspecciones y monitoreo del estado de los fluidos. Propiedad sin Complicaciones significa que todos los elementos de su CVA forman parte de un acuerdo y son elegibles como parte de su pago mensual de su máquina.



## CERO PREOCUPACIONES

HASTA UN **50%**  
MAYOR TIEMPO DE VIDA DEL COMPONENTE CON FILTROS CAT\*

HASTA UN **2x**  
MAYOR VIDA ÚTIL DE SUS MÁQUINAS CON FLUIDOS CAT\*

HASTA UN **80%**  
MENORES COSTOS DE INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE POR HORA CON FILTROS CAT\*

TODO EN **1**  
PAGO MENSUAL\*\* PARA SU MÁQUINA CAT Y SU CVA

## ESO ES UN CVA

\* Datos de prueba disponibles a petición.

\*\*CVA y financiamiento están sujetos a restricciones y disponibilidad. Puede estar sujeto a Términos y Condiciones adicionales. Contacte a su distribuidor Cat para saber más.



## QUÉ ESPERAR EN CADA CVA

No importa el tipo de CVA que elija, puede esperar promesas de valor de Caterpillar y su concesionario que le ayudarán a mantener su máquina con cero complicaciones y lista para trabajar.

### 01 MANTENIMIENTO SIN COMPLICACIONES

abre eficiencias de mantenimiento planeado (PM) como nunca antes. Repuestos originales que se le entregan directa y puntualmente. Si prefiere encargarse del mantenimiento, los repuestos incluirán instrucciones claras. El servicio del concesionario incluye profesionales capacitados que pueden trabajar de acuerdo a sus horarios para minimizar los tiempos de inactividad. Sin importar la forma en que instale los repuestos, usted se beneficia de los repuestos originales Cat, diseñados junto con las máquinas que protegen. Optimizados para la máquina y la aplicación, los repuestos Cat pueden extender la vida útil de su componente hasta un 50%.

### 02 SEGURIDAD DE SOPORTE BRINDADO POR EXPERTOS DEL CONCESIONARIO

ofrece opciones de EPP para proteger su equipo de fallas cubiertas. Su CVA puede brindarle tranquilidad gracias a la resolución de problemas, diagnósticos y reparaciones con repuestos originales Cat de los expertos del concesionario.

### 03 CONTROL DEL ESTADO DE SU MÁQUINA PARA SU TRANQUILIDAD

que reduce el riesgo de que se presenten problemas en absoluto. Cat App y My.Cat.Com le muestran información sobre la máquina en tiempo real como horas de máquina, ubicación, quema de combustible y alertas de mantenimiento. Los análisis del estado de los fluidos ponen a prueba la condición del aceite, el combustible y el refrigerante de su equipo - dándole un vistazo al interior de los sistemas principales para prevenir mejor las fallas, los tiempos de inactividad o la pérdida de producción. Además, las inspecciones ayudan a monitorear el estado de su equipo y la información se puede compartir y ver desde la aplicación de Cat Inspect.

### 04 PROPIEDAD SIN COMPLICACIONES

le brinda su convenio junto con su pago mensual de su máquina.\* Su CVA es un plan completo, adecuado para su operación y respaldado por herramientas y asesoría de expertos. Una vez que esté listo, tendrá la libertad de enfocarse en el trabajo que impulsa sus resultados finales.

Revise la siguiente página, donde se detallan los diferentes CVA disponibles para los diferentes tipos de propiedad de equipo Cat.

\* Datos de prueba disponibles a petición.

\*\*CVA y financiamiento están sujetos a restricciones y disponibilidad. Puede estar sujeto a Términos y Condiciones adicionales. Contacte a su distribuidor Cat para saber más.

# INFORMACIÓN GENERAL SOBRE OPCIONES DE CVA

## ENCUENTRE EL CVA CORRECTO PARA SU OPERACIÓN

Los CVA incluyen una variedad de opciones que satisfacen las necesidades de su operación. Revise el sumario de sus opciones: Opciones de CVA para máquinas nuevas en esta página; opciones de CVA para máquinas Cat Usadas Certificadas o máquinas de Cat que ya posea en la siguiente página. Encuentre más detalles sobre cada una de estas opciones de CVA a lo largo de este folleto. Cuando esté listo, su concesionario Cat podrá ayudarle a elegir un CVA para mantener sus máquinas con cero preocupaciones y sin complicaciones.

### MÁQUINA NUEVA

CVA PARA UNA MÁQUINA NUEVA		CONVENIENCE	PERFORMANCE
PLAZOS*		MÁS DE 2 AÑOS <sup>1</sup>	MÁS DE 2 AÑOS <sup>1</sup>
Propiedad sin complicaciones	Opciones de pago flexibles <sup>2</sup>	✓	✓
	Renovación del convenio	✓	✓
Mantenimiento sin complicaciones	Repuestos originales CAT – entregados a tiempo en su lugar de trabajo <sup>3</sup>	✓	✓
	Fluidos originales Cat	Recomendado	✓
	Personal capacitado del concesionario		✓
Seguridad de soporte brindado por expertos del concesionario	Resolución de problemas, diagnósticos y reparaciones por parte de expertos con repuestos originales Cat	Powertrain + Hydraulics + Technology EPP <sup>4</sup>	Powertrain + Hydraulics + Technology EPP <sup>4</sup>
Control del estado de su máquina para su tranquilidad	Acceso sencillo a la información de los recursos a través de las alertas de la máquina y de Cat App/My.Cat.Com	✓	✓
	Inspecciones	Anual (Cat Inspect)	Inspecciones de PM
	Control del estado de los fluidos	Recomendado	✓
	Monitoreo de recursos	✓	✓

<sup>1</sup> Precio basado en las horas estimadas de operación anual del equipo del cliente. Se renueva anualmente con base en el uso estimado; el cliente puede cancelarlo en cualquier momento.

<sup>2</sup> Múltiples opciones de pago para el CVA, incluyendo financiamiento con máquinas o pago a medida que se realizan los servicios. La cobertura del EPP se paga a través de financiamiento o por adelantado.

<sup>3</sup> Los repuestos incluidos pueden ser modificados para adaptarse a los clientes que deseen repuestos adicionales en función de la aplicación del cliente. Se podrán enviar o entregar a los clientes paquetes de repuestos del Convenience CVA o enviarse a la sucursal o al buzón del concesionario.

<sup>4</sup> La duración del EPP corresponde a la duración del CVA; horas de cobertura con base en el uso del cliente. Technology incluye cobertura para tecnología COMPACT, GRADE, PAYLOAD y LINK, como controles, pantallas, monitores y partes similares. Tenga en cuenta que el EPP en Brasil solamente cubre Powertrain.

# INFORMACIÓN GENERAL SOBRE OPCIONES DE CVA (CONT.)

## ENCUENTRE EL CVA CORRECTO PARA SU OPERACIÓN

Los CVA incluyen una variedad de opciones que satisfacen las necesidades de su operación. A continuación, se presentan sus opciones de CVA para máquinas Cat Usadas Certificadas o máquinas Cat que ya posea. Encuentre más detalles en ambas opciones del CVA – y opciones de CVA para una máquina nueva – a lo largo de este folleto. Cuando esté listo, su concesionario Cat podrá ayudarle a elegir un CVA para mantener sus máquinas con cero preocupaciones y sin complicaciones.

### MÁQUINA CAT USADA CERTIFICADA

CVA PARA UNA MÁQUINA USADA		CAT USADA CERTIFICADA
PLAZOS*		1 O 2 AÑOS
Propiedad sin complicaciones	Un solo pago mensual a través del financiamiento para máquinas	✓
Mantenimiento sin complicaciones	Repuestos originales Cat – entregados a tiempo en su lugar de trabajo	✓
	Fluidos originales Cat	Recomendado
	Personal capacitado del concesionario	Opcional
Seguridad de soporte brindado por expertos del concesionario	Resolución de problemas, diagnósticos y reparaciones por parte de expertos con repuestos originales Cat	Powertrain+ Hydraulics EPP
Control del estado de su máquina para su tranquilidad	Acceso sencillo a la información de los recursos a través de las alertas de la máquina y de Cat App	✓
	Inspecciones del equipo	Anual (Aplicación Cat Inspect)
	Control del estado de los fluidos	✓

### MÁQUINA PROPIA

CVA PARA UNA MÁQUINA PROPIA		EXTEND
PLAZOS*		RENOVACIÓN AUTOMÁTICA DE 1 AÑO <sup>1</sup>
Propiedad sin complicaciones	Opciones de pago flexibles <sup>2</sup>	✓
	Renovación del convenio	✓
Mantenimiento sin complicaciones	Repuestos originales Cat – entregados a tiempo en su lugar de trabajo <sup>3</sup>	✓
	Fluidos originales Cat	Recomendado
	Personal capacitado del concesionario	Opcional
Control del estado de su máquina para su tranquilidad	Acceso sencillo a información de recursos a través de las alertas de la máquina y de Cat App/My.Cat.Com	✓
	Inspecciones	Anual
	Control del estado de los fluidos	✓

<sup>1</sup> Se renueva anualmente con base en el uso estimado; el cliente puede cancelarlo en cualquier momento.

<sup>2</sup> Múltiples opciones de pago, incluyendo financiamiento, pago anual o a medida que se realizan los servicios. Sujeto a restricciones y disponibilidad. Puede estar sujeto a Términos y Condiciones adicionales. Contacte a su distribuidor Cat para saber más.

<sup>3</sup> Los repuestos incluidos pueden ser modificados para adaptarse a los clientes que deseen repuestos adicionales en función de la aplicación del cliente. Se podrán enviar o entregar a los clientes paquetes de repuestos del Convenience CVA o enviarse a la sucursal o al buzón del concesionario.

# CONVENIENCE CVA

Al comprar una nueva máquina Cat, existen dos tipos de CVA disponibles: **Convenience** y **Performance**. No hay mejor manera de encontrar la opción perfecta que trabajar con su concesionario – pero resumiremos las peculiaridades de cada opción de CVA. Empecemos con **Convenience**.



## QUÉ OBTIENE CON **CONVENIENCE**

Este CVA ofrece la ventaja de obtener los repuestos correctos, entregados en su puerta, justo a tiempo, con la confianza de las reparaciones del concesionario para fallas cubiertas de Powertrain, Hydraulics o Technology.

### REPUESTOS ORIGINALES CAT ENTREGADOS CON INSTRUCCIONES PARA SU AUTOINSTALACIÓN

- Los paquetes de mantenimiento planeados se alinean con los eventos de PM
- Los repuestos varían en función del manual de operaciones y mantenimiento

### DATOS Y CONOCIMIENTOS DE LA MÁQUINA CONECTADOS

- Consejos útiles a través de Cat App y My.Cat.Com
- Datos de la máquina como horas, ubicación, quema de combustible y alertas de mantenimiento
- Lleve a cabo inspecciones y comparta sus resultados a través de Inspección de Cat

### EPP DE TREN DE POTENCIA+ SISTEMA HIDRÁULICO+TECNOLOGÍA

- La cobertura incluye defectos en material y mano de obra del fabricante para fallas cubiertas del tren de potencia y el sistema hidráulico
- El EPP es portátil y transferible a través de la red de concesionarios (aplican exclusiones regionales y legales). Nota, el EPP en Brasil solamente cubre el tren de potencia
- El EPP se alinea con las horas acordadas utilizadas y la duración del CVA

### ELEGIBILIDAD PARA UN SOLO PAGO MENSUAL DE LA MÁQUINA\*

- Este CVA puede incluirse como parte de su pago mensual de la máquina
- Tenemos planes de pago flexibles, como pago por servicio y otras opciones de financiamiento

## POR QUÉ **CONVENIENCE** FUNCIONA PARA USTED

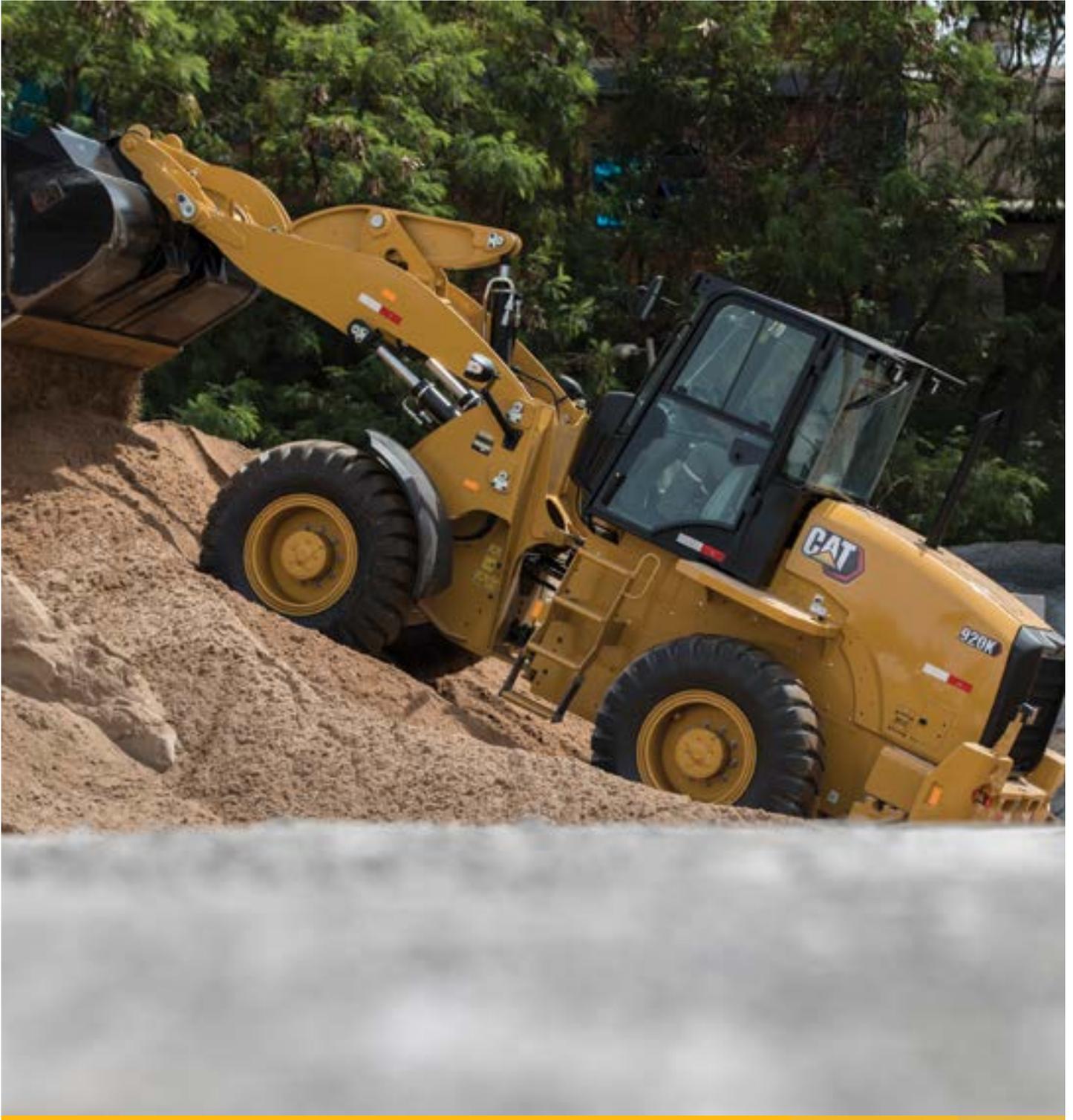
**Convenience** es ideal para operaciones que manejen trabajos de mantenimiento internos. Con este CVA, se le entregarán piezas de Cat genuinas en su lugar de trabajo, a tiempo, con instrucciones claras impresas o enviadas por correo electrónico. Desde ahí, usted lleva a cabo el mantenimiento cuando sea conveniente para usted.

El CVA de **Convenience** incluye un EPP que coincide con la duración establecida con intervalos para el paquete de PM, por años u horas de trabajo. El EPP ofrece cobertura para defectos en materiales y mano de obra del fabricante de Cat relacionados con el tren de potencia, el sistema hidráulico y la tecnología (Brasil: Powertrain). **Convenience** también introduce Fluidos de Cat Genuinos opcionales, los cuales pueden extender la vida de su componente. Como todos los CVA, **Convenience** incluye la Cat App y My.Cat.Com para ayudarlo a ingresar a los datos y conocimientos de su máquina para administrar mejor su operación.

\*CVA y financiamiento están sujetos a restricciones y disponibilidad. Puede estar sujeto a Términos y Condiciones adicionales. Contacte a su distribuidor Cat para saber más.

# PERFORMANCE CVA

**Performance** es la segunda opción de CVA al comprar una máquina nueva. Ofrece elementos similares a **Convenience**, y añade un servicio experto de concesionario para su mantenimiento planificado. Permítanos mostrarle lo que usted obtiene con **Performance** y por qué puede ser ideal para su operación.



## QUÉ OBTIENE CON **PERFORMANCE**

Este CVA ofrece la conveniencia de un servicio de mantenimiento llevado a cabo por su concesionario con las piezas correctas, justo a tiempo, directamente en su máquina - con protección contra costos de reparación para fallas cubiertas de Powertrain, Hydraulics y Technology. Tenga en cuenta que el EPP en Brasil solamente cubre Powertrain. Su CVA se encarga de ello para que su operación pueda maximizar su rendimiento.

### PIEZAS ORIGINALES CAT ENTREGADAS CON UN SERVICIO PROFESIONAL DEL CONCESIONARIO

- Paquetes de mantenimiento preventivo que se alinean a las horas planificadas
- Los repuestos varían en función del manual de operaciones y mantenimiento

### DATOS Y CONOCIMIENTOS DE LA MÁQUINA CONECTADOS

- Consejos útiles a través de Cat App y My.Cat.Com
- Datos de la máquina como horas, ubicación, quema de combustible y alertas de mantenimiento

### INSPECCIONES EJECUTADAS POR EL CONCESIONARIO

- Resultados que se pueden ver y compartir en la aplicación Cat Inspect
- PM e inspecciones anuales de TA1

### LUIDOS CAT CON ANÁLISIS S•O•S<sup>SM</sup> DEL CONCESIONARIO PARA LA GESTIÓN DEL ESTADO DE LOS FLUIDOS

- El programa de muestreo depende del manual de operaciones y mantenimiento

### POWERTRAIN+HYDRAULICS+TECHNOLOGY EPP

- La cobertura incluye defectos en materiales y mano de obra del fabricante de Cat relacionados con Powertrain, Hydraulics y Technology
- El EPP es portátil y transferible a través de la red de concesionarios (aplican exclusiones regionales y legales). Tenga en cuenta que el EPP en Brasil solamente cubre Powertrain.
- El EPP se alinea con las horas acordadas empleadas y la duración del CVA

### ELEGIBILIDAD PARA UN SOLO PAGO MENSUAL DE LA MÁQUINA\*

- Este CVA puede ser incluido como parte del pago mensual de su máquina
- Tenemos planes de pago flexibles, como pago por servicio y otras opciones de financiamiento

## POR QUÉ **PERFORMANCE** FUNCIONA PARA USTED

**Performance** introduce servicio y mantenimiento de su concesionario capacitado. El servicio del concesionario ofrece flexibilidad para su operación para poder administrar el tiempo de inactividad, así como la necesidad de servicios mecánicos o técnicos internos.

El mantenimiento de rutina, las inspecciones anuales y el análisis de fluidos son efectuados por su concesionario Cat.

Este CVA también presenta fluidos Cat avanzados, los cuales pueden extender la vida de su componente. **Performance** incluye la misma cobertura de EPP para Powertrain, Hydraulics y Technology (Brasil: Powertrain solamente) y los mismos conocimientos de conectividad que el nivel de **Convenience**.

\*El EPP en Brasil cubre solamente Powertrain. CVA y financiamiento están sujetos a restricciones y disponibilidad. Puede estar sujeto a Términos y Condiciones adicionales. Contacte a su distribuidor Cat para saber más.

# CVA DE MÁQUINAS CAT USADAS CERTIFICADAS

Al comprar una máquina Cat Usada Certificada, puede tener la seguridad de que la máquina fue puesta a prueba, es confiable y es una opción sólida para su operación. Al añadir un CVA a su máquina Cat Usada Certificada, tendrá la tranquilidad de asegurar su tiempo de actividad y sacar el máximo provecho de su inversión. La página 12 delinea los detalles de la opción de CVA disponible para máquinas Cat Usada Certificadas.



## QUÉ OBTIENE CON UN CVA PARA MÁQUINAS CAT USADAS CERTIFICADAS

Elegir un CVA para su máquina Cat Usadas Certificada garantiza la ventaja de la entrega de repuestos – justo a tiempo, en su puerta. Los filtros Cat le ayudan a proteger su máquina y pueden extender la vida de su componente hasta en un 50%\*. Cat App y My.Cat.Com le ofrecen conocimientos útiles para asegurarse de que su máquina siga con cero preocupaciones y lista para trabajar.

### ENTREGA DE REPUESTOS ORIGINALES CAT

- Paquetes de mantenimiento planificado que se ajustan a las horas planificadas
- Los repuestos varían en función del manual de operaciones y mantenimiento

### DATOS Y CONOCIMIENTOS DE LA MÁQUINA CONECTADOS

- Consejos útiles a través de Cat App y My.Cat.Com
- Datos de la máquina como horas, ubicación, quema de combustible y alertas de mantenimiento

### ELEGIBLE PARA UN SOLO PAGO MENSUAL\*\*

- Este CVA puede incluirse como parte de su pago mensual de la máquina
- Opciones adicionales disponibles

### POWERTRAIN+HYDRAULICS EPP

- La cobertura incluye protección para defectos cubiertos de Powertrain y Hydraulics en material y mano de obra del fabricante de Cat.
- El EPP es portátil y transferible a través de la red de concesionarios (aplican exclusiones regionales y legales)

### LA APLICACIÓN CAT INSPECT PERMITE REALIZAR INSPECCIONES SENCILLAS Y COMPARTIR LOS RESULTADOS

## POR QUÉ UN CVA PARA MÁQUINAS CAT CERTIFIED USED FUNCIONA PARA USTED

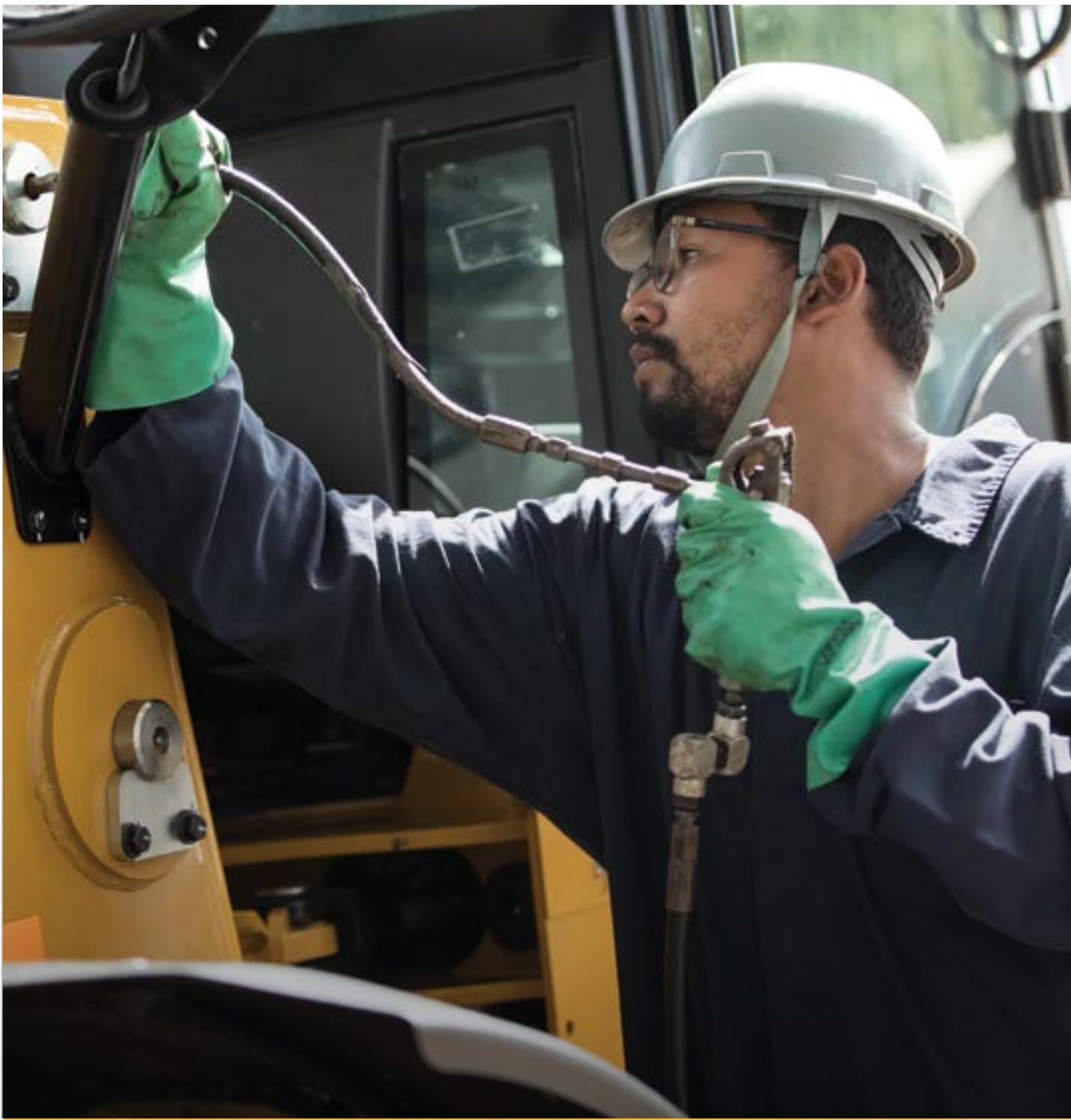
El **CVA para Máquinas Cat Usadas Certificadas** tiene como objetivo mantener su máquina lo más productiva posible. Además de un EPP de Powertrain+Hydraulics, se entregan los repuestos correctos antes de los intervalos de mantenimiento planificados para garantizar el buen estado de su máquina. Diseñados específicamente para equipos de Cat, los repuestos originales Cat extienden la vida de su componente y maximizan el rendimiento de su máquina. Gestionar su máquina puede ser aún más sencillo con los conocimientos útiles de Cat App, My.Cat.Com y Cat Inspect – justo en la palma de su mano. Añada la ventaja de las opciones de pago flexibles – y es una tienda donde encontrará todo para su máquina y tener cero preocupaciones.

\*Datos de prueba disponibles a petición. \*\*CVA y financiamiento están sujetos a restricciones y disponibilidad. Puede estar sujeto a Términos y Condiciones adicionales. Contacte a su distribuidor Cat para saber más.

MÁQUINA QUE YA POSEO OPCIONES DE CVA

# EXTEND CVA

Si ya posee una máquina Cat, existe una opción de CVA que le ofrece una propiedad sin complicaciones a lo largo de la vida de su máquina. Revise los detalles de **Extend**, la opción de CVA para su máquina existente.



## QUÉ OBTIENE CON EXTEND

Elegir un Extend CVA le ofrece la ventaja de recibir repuestos puntualmente. Este CVA la ofrece un mantenimiento sin complicaciones, ya sea que prefiera manejar este servicio de manera interna o aprovechar la experiencia del concesionario. Usted recibe acceso a la información de los recursos, como quema de combustible, códigos de fallo, horas de máquina y más a través de Cat App y My.Cat.Com.

Los fluidos Cat son opcionales, junto con paquetes de análisis de fluidos que son enviados para que el concesionario los analice. Le brinda la confianza de que su máquina se mantendrá en funcionamiento – y extiende su vida útil.

### PLAZOS FLEXIBLES

- La duración estándar de un año del CVA se renueva automáticamente a un año
- Hay plazos mayores y funcionalidades de renovación automática disponibles

### ENTREGA DE REPUESTOS ORIGINALES CAT

- Los repuestos varían en función del manual de operaciones y mantenimiento
- Los paquetes de análisis de fluidos se ofrecen de manera opcional y se recomiendan según el manual de operación y mantenimiento

### SERVICIO OPCIONAL DEL CONCESIONARIO

### FLUIDOS CAT OPCIONALES

### DATOS Y CONOCIMIENTOS DE LA MÁQUINA CONECTADOS

- Reciba conocimientos a través de Cat App y My.Cat.Com
- Datos de la máquina como horas, ubicación, quema de combustible, código de fallos y alertas de mantenimiento
- Lleve a cabo inspecciones y comparta sus resultados a través de la aplicación Cat Inspect

### ELIGIBILIDAD PARA UN SOLO PAGO MENSUAL CON FINANCIAMIENTO FLEXIBLE\*

## POR QUÉ **EXTEND** FUNCIONA PARA USTED

Usted cuenta con su máquina Cat para su tiempo de funcionamiento en el trabajo. Usar las partes correctas en el momento correcto contribuye a proteger su inversión. Eso significa un mayor tiempo de funcionamiento y más dinero en el banco. Y esas partes se entregan justo en su puerta. El Extend CVA va más allá del soporte a su máquina; también puede ayudarle en su operación. Y el Extend CVA ofrece mantenimiento sin complicaciones, ya sea que prefiera llevar a cabo su propio PM o desee probar los servicios del concesionario para mantener a su personal enfocado en completar sus trabajos. Garantiza un menor estrés y mayor concentración en avanzar y mantener la ventaja.

\*CVA y financiamiento están sujetos a restricciones y disponibilidad. Puede estar sujeto a Términos y Condiciones adicionales. Contacte a su distribuidor Cat para saber más.



## COMIENZE HOY CON SU **CONCESIONARIO DE CAT**

Los CVA brindan un nuevo nivel de condición para su equipo. No es solamente protección; es una ventaja para ahorrar en costos de reparación y maximizar el rendimiento de su máquina. Cuando añade las ventajas de recibir los repuestos y un solo pago, obtiene eficiencias de propiedad como nunca antes. Eso es un CVA.

Con una variedad de opciones y elementos flexibles, el mejor siguiente paso que puede dar es trabajar con su concesionario de Cat. Su concesionario puede explicarle a detalle los factores únicos para su operación y recomendarle la mejor solución. Visite [Cat.com/CVA-LA](https://www.cat.com/CVA-LA) o contacte a su concesionario para obtener más información sobre la manera en que los CVA mantienen su equipo con cero preocupaciones y listo para trabajar.